

Complete Lesson Transcript – Lesson 336 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第三百三十六课.

大家好，我是杨老师.

Hugo: 大家好，我是罗老师.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Hugo: 在前两课，我们讨论的内容都是跟做生意有关系的. 最近世界的经济情况差的让很多人的压力增加了许多. 那有什么方法可以帮助我们减少这些压力呢？

Kirin: 你应该先好好地休息一下. 因为太多的压力对身体健康有不好的影响.

Hugo: 没错. 所以今天的题目是...

Kirin: 放假.

Hugo: 放假的意思就是你不用上班上课，反而可以休息.

Adam: Literally, the two characters here refer to “release” and “vacation,” which together means “to have a holiday or vacation” from your work or school.

Hugo: 放假的时候可以安排很多活动. 所以我们会再利用后面的几课来讨论. 那放假的时候，你通常会做什么事情呢？

Kirin: 要看放假的时间有多久. 要是只有一两天而已，我应该会待在家里，或是去附近的地方走走看看. 可是要是我有一两个礼拜的假期，我应该会计划到远一点的地方去度假.

Hugo: 嗯. 每个国家的文化不同，他们度假的方法还有选择度假的地方不太一样. 接下来，让我们来看一下两个不同的放假时间.

Kirin: 寒假

Hugo: 寒假就是在冬天的时候放假.

Adam: Literally, that's “cold vacation” which refers to “winter vacation.”

Kirin: 暑假

Hugo: 暑假就是在夏天的时候放假.

Adam: Literally, that's "heat vacation" which refers to "summer vacation."

Hugo: 通畅, 寒假跟暑假都是跟学校的课程时间有关系的. 因为大部分的学校放暑假 或是寒假的时间都是差不多的. 这样可以让学生或是他们的父母 比较容易安排他们放假的活动. 那寒假的时候, 他们可以安排哪些活动呢?

Kirin: 要是他们住的地方冬天会下雪, 父母就可以待他们的孩子去一个只有冬天才能做的活动, 那就是... 滑雪.

Adam: Literally, that's "slippery snow" and means "to ski."

Hugo: 为什么只有寒假的时候才能滑雪呢?

Kirin: 一般人想要滑雪的时候, 都要到山上去. 要是你家的附近有山, 你可能需要花一些时间才能到有雪的地方玩. 要是你的家离山很远, 所以最少需要一个周末, 或是一个礼拜的时间.

Hugo: 啊, 我了解了. 而且要是你的国家比较热, 没有地方可以滑雪, 你可能就得去冷一点的国家. 那除了滑雪以外, 还有什么活动可以在冬天的时候做呢?

Kirin: 滑冰.

Adam: Literally, that's "slippery ice" and refers to "ice-skating."

Hugo: 那你在哪里可以滑冰呢?

Kirin: 滑冰场.

Adam: Skating rink.

Hugo: 要是你有滑冰的设备, 而且又有滑冰场的话, 其实去滑冰应该比滑雪来得方便. 因为这样就不用去山上了. 可是我觉得要学好滑冰不容易, 而且应该要花很多时间来学.

Kirin: 嗯, 可是很多小朋友很会滑冰, 而且有的还比大人厉害. 所以滑冰最好是小时候就开始学, 这样长大以后就不用学了.

Hugo: 很好的建议. 所以寒假的时候, 我们不但可以欣赏冬天的景色, 还可以滑雪或是滑冰. 那暑假的时候, 我们可以做哪些活动呢?

Kirin: 暑假的时候, 天气非常热, 所以我们可以去海边玩跟晒太阳. 不然也可以去爬山等等.

Hugo: 对. 还有很多活动也可以在公园做. 像骑自行车. 而且要是你喜欢滑冰, 可是没有办法找到滑冰场, 你可以玩一个跟滑冰很像的活动.

Kirin: 滑旱冰.

Adam: Literally, that's "slippery drought ice," which refers to roller blading.

Hugo: 滑旱冰好像需要跟滑冰一样的技术. 所以今天我们学到很多能在冬天跟夏天做的运动, 现在就让我们来复习一下今天教你们的生字.

Adam: To have a holiday.

Kirin: 放假.

Adam: Winter vacation.

Kirin: 寒假

Adam: Summer vacation.

Kirin: 暑假

Adam: To ski.

Kirin: 滑雪.

Adam: Ice skate.

Kirin: 滑冰.

Adam: Skating rink.

Kirin: 滑冰场.

Adam: Roller blade.

Kirin: 滑旱冰.

Hugo: 我们的会员可以上网到我们的网站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 这个地方做更多的练习.

Kirin: 我们下次再见.